

BA Translation Studies (French and Italian) with a Year Abroad (Q911) September 2018 intake

The purpose of this information sheet is to provide prospective students and applicants with further information about the nature of this degree, in order to help you decide if it is the right choice for you. Should you have any further questions, contact information is provided at the end of the flyer.

Section 1 – degree programme structure

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Awarding institution | Royal Holloway, University of London |
| Accreditation(s) (where applicable) | None |
| Standard length of degree | Four Years |

The following table summarises the compulsory modules, which Royal Holloway refers to as mandatory course units, offered on this degree programme each year:

| Year 1 | | | | | | |
|---|---------------------|------------------|-----------------------|-----------|-------------|---------|
| Course unit name | Methods of teaching | | Methods of assessment | | | Credits |
| | Contact hours | Self-study hours | Written exam | Practical | Course-work | |
| Introduction to Translation: Professional Skills | 20 | 130 | 0 | 0 | 100% | 15 |
| French Language: Culture and Translation | 20 | 130 | 80% | 0 | 20% | 15 |
| Italian Language: Culture and Translation | 20 | 130 | 80% | 0 | 20% | 15 |
| French: Pratique du Français I* | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| Italian Language I** | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| * Instead of this course, native speakers should take: Critical Analysis for Linguists AND: 1 French option from the list on p. 3. | 20 | 130 | 70% | 0% | 30% | 15 |
| ** Instead of this course, native speakers should take: Critical Analysis for Linguists AND: 1 Italian option from the list on p. 3. | 20 | 130 | 70% | 0% | 30% | 15 |
| Year 2 | | | | | | |
| Course unit name | Methods of teaching | | Methods of assessment | | | Credits |
| | Contact hours | Self-study hours | Written exam | Practical | Course-work | |
| Advanced French Translation: Skills | 20 | 130 | 0 | 10% | 80% | 15 |

| | | | | | | |
|---|---------------------|------------------|-----------------------|-----------|-------------|---------|
| and Practice | | | | | | |
| Advanced Italian Translation: Skills and Practice | 20 | 130 | 0 | 10% | 80% | 15 |
| Questions of Translation and Transcultural Communication | 20 | 130 | 70% | 0 | 30% | 15 |
| French: Pratique du Français II* | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| Italian Language II** | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| * Instead of this course, native speakers should choose 2 French options from the list on page 3. | | | | | | |
| ** Instead of this course, native speakers should choose 2 Italian options from the list on page 3. | | | | | | |
| Year 3- See below for further information | | | | | | |
| Year 4 | | | | | | |
| | Methods of teaching | | Methods of assessment | | | |
| Course unit name | Contact hours | Self-study hours | Written exam | Practical | Course-work | Credits |
| French: Pratique du Français III | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| Italian Language III | 60 | 240 | 50% | 50% | 0 | 30 |
| Advanced Translation: Professional Practice | 22 | 278 | 0 | 0 | 100% | 30 |

The third year of this degree programme will be spent abroad, either studying or working or both. It is usually expected that students will spend at least 9 months in a country where the native language is the same as the language the student is studying. If students are studying two languages, it is usually expected that they divide their time abroad between two relevant countries. The School of Modern Languages, Literatures & Cultures will support students in finding a suitable study or work placement, but students are also expected to explore opportunities independently and the ultimate responsibility for securing such a placement lies with the student. Alternatively students may choose to enrol for courses at a partner university in the relevant country/ countries. This year forms an integral part of the degree programme; students on placement will be asked to complete assessed work which will be credited towards their degree, while in the case of those studying at a university marks obtained for courses taken will be credited towards their degree. The same applies to the assessment of spoken language on return to Royal Holloway from the period of residence abroad.

In addition to these mandatory course units, there will be a number of optional course units available during the course of your degree. The following table lists a selection of optional course units that are likely to be available. Please note that although the College will keep changes to a minimum, new units may be offered or existing units may be withdrawn, for example, in response to a change in staff. You will be informed if any significant changes need to be made.

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| Year 1 | Year 2 | Year 4 |
|---------------|---------------|---------------|

| | | |
|--|---|--|
| French: Visual Image | French: Writing Romance and Desire | French: Text and Image |
| French: French History through Film | French: A Special Theme in the Novel: Transgression | French: Wanton Women |
| French: Introduction to French Literature | French: Socio-political issues: Fiction and Translation | French: Image Identity and Consumer Culture |
| French: The Individual and Society | French: Cinema in France | French: Ethics and Violence in Literature and Film |
| Italian: Politics, Religion and Love: the 3 crowns | Italian: Art and Literature in Renaissance Florence | Italian: Shooting History |
| Italian: Fascist Italy | Italian: Post-war Italian Cinema | Italian: The Postmodern in Italian Literature |
| | Italian: Italian Crime Fiction | Italian: From Aestheticism to the Avant-Garde |

As part of your degree programme you may be required to complete a course to develop your study skills, for example a course in academic writing skills. Courses such as these often do not carry credit but passing the course may be a requirement to progress to the next year of study.

Section 2 – degree programme costs

| | |
|--------------------------------|--|
| H/EU tuition fee 2018/19* | £9,250 |
| Overseas tuition fee 2018/19** | £16,500 |
| Other essential costs*** | Living costs for your year abroad will vary by country. Typical living costs to consider will be accommodation, food/household items, entertainment, travel, books/equipment and bills (including mobile phone) Students will also need to budget for travel to and from the country of study. Additional costs compared to study in the UK will also depend on personal choices and it is important to research the cost of living before the year commences. Further detail on living costs for year abroad students, by country of study, will be available on our website from January 2016. |

*The fees shown are for the 2017/18 academic year and are for reference purposes only. Current information available (October 2017) means that we expect the tuition fee for UK and EU undergraduates starting their degrees in 2018 to be £9,250. The UK Government has also announced that EU students starting an undergraduate or postgraduate taught degree in 2018/19 will pay the same level of fee as a UK student for the duration of their degree.

** Fees for international students may increase year-on-year in line with the rate of inflation. Royal Holloway's policy is that any increases in fees will not exceed 5% for continuing students. There is a different tuition fee for a year spent abroad or working in industry. For further information on tuition fees please see [Royal Holloway's Terms & Conditions](#).

***These estimated costs relate to studying this particular degree programme at Royal Holloway. General costs such as accommodation, food, books and other learning materials and printing etc., have not been included, but further information is available on our website.

Section 3 – useful vocabulary



We understand some of the terminology used in this document may be new to you, and may differ from that used by other universities. To help with this, we have provided a brief description for some of the most important terminology:

Degree programme – Also referred to as 'degree course' or simply 'course', these terms refer to the qualification you will be awarded upon successful completion of your studies.

Course unit – Also referred to as 'module', this refers to the individual units you will study each year to complete your degree programme. Undergraduate degrees at Royal Holloway comprise four full units, or a combination of full and half units, to the value of 120 credits per year. Mandatory course units must be taken by every student on the relevant degree programme. Some of these mandatory course units must be passed for progression or a particular degree title. On some degree programmes a certain number of optional course units must be passed for a particular degree title.

H/EU – Different categories of students pay different levels of tuition fees. H/EU stands for students with Home or European Union fee status.

Overseas – Non-EU students are liable to pay the overseas rate of tuition fees, and are sometimes also referred to as international students.

Section 4 – contact information

If you have any further questions, you can contact the Admissions team by email at study@royalholloway.ac.uk.

Please note that this information is final at the time of publication (19/09/2017) and supersedes any previous information provided in publications or on Royal Holloway's website.